

# PROPRIO DE LA MISA SAN JUAN CRISÓSTOMO

**Obispo, confesor y doctor**

*27 de Enero - Fiesta clase 3.ª - Blanco*

*Eclesiástico 15.5; Salmo 91.2*

IN MEDIO Ecclesiæ aperuit os ejus: et implevit eum Dominus spiritu sapientiæ, et intellectus: stolam gloriæ induit eum. *Ps.* Bonum est confiteri Domino: et psallere no-mini tuo, Altissime. *Ÿ.* Gloria Patri.

ECCLESIAM tuam, quæsumus, Domine, gratia cœlestis amplifict: quam beati Joannis Chrysostomi Confessoris tui atque Pontificis, illustrare voluisti gloriosis meritis, et doctrinis. Per Dominum.

*2 Timoteo 4.1-8*

CARISSIME: Testificor coram Deo, et Jesu Christo, qui judicaturus est vivos et mortuos, per adventum ipsius, et regnum ejus: prædica verbum, insta opportune, importune: argue, obsecra, increpa in omni patientia, et doctrina. Erit enim tempus, cum sanam doctrinam non sustinebunt, sed ad sua desideria coacervabunt sibi magistros, prurientes auribus, et a veritate quidem auditum avertent, ad fabulas autem convertentur. Tu vero vigila, in omnibus labora, opus fac Evangelistæ, ministerium tuum imple. Sobrius esto. Ego enim jam delibor, et tempus resolutionis meæ instat. Bonum certamen certavi, cursum consummavi, fidem servavi. In reliquo reposita est mihi corona justitiæ, quam reddet mihi Dominus in illa die, justus ju-

INTROITO

En medio de la Iglesia le ha abierto su boca el Señor; lo ha llenado del espíritu de sabiduría y de entendimiento, y lo ha vestido de honor y de gloria. Salmo. Buena es alabar al Señor, y cantar tu nombre, ¡oh Altísimo! *Ÿ.* Gloria al Padre.

COLECTA

Te suplicamos, Señor, que la gracia celestial dilate más cada día a tu santa Iglesia, a la cual te dignaste realzar con los gloriosos méritos y la doctrina de tu santo obispo y confesor Juan Crisóstomo. Por nuestro Señor.

EPÍSTOLA

Carísimo: Yo te conjuro delante de Dios y de Jesucristo, que ha de juzgar vivos y muertos, y por su aparición y su reino. Proclama la Palabra, insiste a tiempo y a destiempo ; reprende, ruega, exhorta, con paciencia siempre y afán de enseñar. Porque vendrá tiempo en que no soportarán la sana doctrina, sino que en alas de sus pasiones y con la comezón en sus oídos, se elegirán maestros a granel y desviarán sus oídos de la verdad y se volverán hacia las fábulas. Tú anda sobre ti en todo, soporta el sufrimiento ; haz obra de predicador del Evangelio ; cumple con tu ministerio. Sé sobrio. Pues yo estoy ya ofrecido en sacrificio y se acerca el tiempo de mi muerte. He luchado la buena lucha; he concluido la carrera; he guardado la fidelidad. Ya no me queda sino recibir la corona de justicia que

dex: non solum autem mihi, sed et iis, qui diligunt adventum ejus.

*Eclesiástico 44.16,20*

ECCE sacerdos magnus, qui in diebus suis placuit Deo. *Ÿ*. Non est inventus similis illi, qui conservaret legem Excelsi.

*Santiago 1.12*

ALLELUIA, alleluia. *Ÿ*. Beatus vir, qui suffert tentationem: quondam cum probatus fuerit, accipiet coronam vitæ. Alleluia.

*Después de la Septuagésima, en vez del aleluya, el tracto:*

*Salmo 111.1-3*

BEATUS vir, qui timet Dominum: in mandatis ejus cupit nimis. *Ÿ*. Potens in terra erit semen ejus: generatio rectorum benedicetur. *Ÿ*. Gloria et divitiæ in domo ejus: et justitia ejus manet in sæcula sæculorum.

*Mateo 5.13-19*

IN illo tempore: Dixit Jesus discipulis suis: Vos estis sal terræ. Quod si sal evanuerit, in quo salietur? Ad nihilum valet ultra, nisi ut mittatur foras, et conculcetur ab hominibus. Vos estis lux mundi. Non potest civitas abscondi supra montem posita. Neque accendunt lucernam, et ponunt eam sub modio, sed super candelabrum, ut luceat omnibus, qui in domo sunt. Sic luceat lux vestra coram hominibus, ut videant opera vestra bona, et glorificent Patrem vestrum, qui in cælis est. Nolite putare, quoniam veni solvere legem, aut prophetas: non veni solvere, sed adimplere. Amen quippe dico vobis, donec transeat cælum et terra, iota unum, aut unus apex non præteribit a lege, donec omnia fiant. Qui ergo solverit unum de mandatis istis minimis, et docuerit sic homines, mini-

me dará el Señor en aquel día, el justo juez, y no sólo a mí, sino también a los que hayan esperado su manifestación con amor.

GRADUAL

He aquí al gran sacerdote que en sus días agradé a Dios. *Ÿ*. No hubo semejante a él en la observancia de la ley del Altísimo.

ALELUYA

Aleluya, aleluya. *Ÿ*. Dichoso el hombre que sufre la tentación; porque, una vez probado, recibirá la corona de vida. Aleluya.

TRACTO

Dichoso el varón que teme al Señor, y se deleita en sus mandatos. *Ÿ*. Poderosa sera en la tierra su descendencia; la rata de los justos sera bendita. *Ÿ*. Opulencia y riqueza habrá en su casa, y su justicia perdura por siempre.

EVANGELIO

En aquel tiempo: Dijo Jesús a sus discipulos : Vosotros sois la sal de la tierra. Si la sal se torna insipida, ¿con que se la salará? Para nada vale ya, sino para que la tiren fuera y la pise la gente. Vosotros sois la luz del mundo. No se puede ocultar la ciudad edificada sobre un monte; ni se enciende una luz para ponerla debajo del celemin, sino sobre un candelero, y así alumbra a todos los de la casa. Brille así vuestra luz ante los hombres, para que vean vuestras buenas obras, y glorifiquen a vuestro Padre, que esta en los cielos. No creáis que he venido a abrogar la Ley ni los Profetas; no he venido a abrogar, sino a completar. Porque en verdad os digo: antes pasarán el cielo y la tierra, que pale una sola iota o una tilde de la Ley, sin que todo se yetifique. Y así, el que viole uno de estos mandatos mas pequeños y enseñe a los

mus vocabitur in regno cælorum: qui autem fecerit, et docuerit, hic magnus vocabitur in regno cælorum.

*Salmo 91.13*

JUSTUS ut palma florebit: sicut cedrus, quæ in Libano est, multiplicabitur.

SANCTI Joannis Chrysostomi Pontificis tui atque Doctoris nobis, Domine, pia non desit oratio: quæ et munera nostra conciliet; et tuam nobis indulgentiam semper obtineat. Per Dominum.

VERE dignum et justum est, æquum et salutare, nos tibi semper, et ubique gratias agere: Domine sancte, Pater omnipotens, æterne Deus: per Christum Dominum nostrum. Per quem majestatem tuam laudant Angeli, adorant Dominationes, tremunt Potestates. Cæli, cælorumque Virtutes ac beata Seraphim socia exultatione concelebrant. Cum quibus et nostras voces, ut admitti, jubeas, supplici confessione dicentes:

*Lucas 12: 42*

FIDELIS SERVUS et prudens, quem constituit dominus super familiam suam: ut det illis in tempore tritici mensuram.

UT nobis, Domine, tua sacrificia dent salutem: beatus Joannes Chrysostomus Pontifex tuus, et Doctor egregius, quæsumus, precator accedat. Per Dominum.

hombres a hacerlo, sera declarado el mas pequeño en el reino de los cielos, pero el que los guarde y enseñe, sera declarado grande en el reino de los cielos.

OFERTORIO

El juste como una palmera crece ; se eleva como el cedro del Libano.

SECRETA

No nos falte, Señor, la piadosa intercesión de tu santo obispo o confesor, y doctor Juan Crisóstomo; para que te haga acceptos nuestros dones, y nos alcance siempre el perdón de nuestros pecados. Por nuestro Señor Jesucristo.

PREFÁCIO COMÚN

En verdad es digno y justo, equitativo y saludable, que en todo tiempo y lugar, te demos gracias, Señor, santo, Padre, omnipotente y eterno Dios, por Cristo nuestro Señor. Por quien los Ángeles alaban a tu majestad, las Dominaciones la adoran, tiemblan las Potestades, los Cielos y las Virtudes de los cielos, y los bienaventurados serafines la celebran con igual júbilo. Te rogamos que con sus alabanzas recibas también las nuestras cuando te decimos con humilde confesión:

COMUNIÓN

Fue siervo fiel y prudente, puesto por su amo sobre su familia para distribuir a cada uno a tiempo la ración de trigo.

POSCOMUNIÓN

Para que tus sacrificios nos den la salvación, haz, Señor, te lo rogamos, que nos asista como intercesor nuestro tu santo obispo o confesor e insigne doctor Juan Crisóstomo. Por nuestro Señor Jesucristo.